Hilsen og Tak!

Naar jeg nu atter sidder i min Læse-her i Ashland og ser tilbage over Dur til Nysted, faar jeg Lyst til „Stjernen"s Spalter at sende og Tak ud til alle de brave Dan-og Dannekvinder, som jeg der sammen med.

Jeg blev overrasket, da jeg kom derud, at erfare, at der virkelig er saa mange , som der er. Ja, der er jo vir-, som jeg selv bleven en dansk Koloni, af sig selv bleven en dansk Koloni, der som der blot kan komme Fart i bejdet, saa maa der være Betingelser et kraftigt dansk folkeligt og kriste-Menneskeliv. En hel Del er der llerede gjort — Kirken vidner kjønt om, og Skolen taler jo ogsaa om dens Arbejde. Gid der i Aarenes kunde blive mange saadanne Kjende-ker paa et kristeligt og folkeligt dsarbejde! — Ja, hvis blot Kjær-hens Gud kunde faa Lov at smælte erne og Viljerne sammen og ligele-samle alle Evnerne og Kræfterne til ste i Flok — hvad kunde der dog saa udrettes af stor og ædel Menneske-af Danskerne i Nysteds Omegn og en Glæde kunde det ikke blive at derude! Dog, Ønsker og Bønner er løse, naar vi ikke selv vil gjøre no-til deres Opfyldelse — Gud velsig-os med alle sine Gaver igjennem tro-og ud holdende Arbejde, og derfor er det, som der skal i Gang rigtig for derude imellem jer, kjære Venner, skal et kraftigt og varmhjertet Me-hedsarbejde i Gang for alle de Op-og Gjøremaal, som der kan blive hed til at dage op. Naar saa der des bliver arbejdet, da blomstrer nighedsmarken, og Farmerne ved jo glædeligt det er at se paa den grø-de Mark. Med disse faa Ord vil saa sende en rigtig inderlig Hilsen og til alle I kjære, som jeg havde den de at være sammen med derude. — for Gjæstfrihed, Tak for Samtaler-Tak for Møderne i Herrens Hus, ja for alt!

Eders

H. C. Strandskov,

Ashland, den 13. April, 1891.

Kvindens Stilling i Aar 2000.

Af Edward Bellamy.

(Forfatteren af "Looking Backward").

Aar 2000 vil uden Tvivl se National-en helt gjennemført som Samfundets hele Industrivæsenets Grundlag. jeg dømmer efter Tidernes Tegn, jeg godt sætte Datoen 75 Aar tidli-; men af Hensyn til dem, som er i Troen, sætter jeg den saa langt . Da næppe alle forstaar, hvad der s 'med Nationalismen, vil jeg i hed sige, at den bestaar i at lægge Forretning i Landet over i Hænderne et eneste Firma, som alle Mennesker, nder som Mænd, skal være ansatte , og hvis Fortjeneste alle skal have stor Del i. Jeg undlader her at sige et om, hvorledes Planen tænkes nemført indtil dens mindste Enkelt-er, og vil kun vise, hvad Virkning vil have paa Kvindens Stilling i det taget.

Enhver voksen Kvinde maa i Lighed Mændene udføre et eller andet Ar-de, som hun selv kan udvælge, og har Erstatning derfor en regelmæssig aar-Indkomst, som hun faar i Form af edit, der svarer til vor nuværende engeværdi af 1000 Daler eller 3000 er 5000, efter som nu Nationalfir-ets Indtægter er. Under alle Om-endigheder er hendes Indtægter nøjag-de samme som hendes Mands, eller roders eller Faders, og hun modtager om direkte selv — ikke gjennem nogen Familjens mandlige Medlemmer — n sin lovmæssige Ret.

Det er klart, at et System som dette, orved Kvindernes Stilling bliver al-les uafhængig af Mændene, vil være uhyre Fremskridt. Hidindtil har de ret enten aldeles eller tildels afhængi-af Mændenes Barmhjertighed for at nne skabe sig et nogenlunde behageligt dkomme.

Men frem for alt vil et saadant Sy-em have Betydning för Ægteskabet. aar den Tid kommer, vil ingen Kvinde fremad til Ægteskabet som en Forsør-else eller i al Fald som det sikreste og hageligste Liv. Den eneste tænkelige rund, hvorfor hun skulde gifte sig, aa være den, at hun elsker en Mand. et vil maaske selv da hænde, at Maj rener sig med December, at Skjønhed nder sig til en uværdig; men selv den neste Kyniker vil ikke kunne finde en værdig Bevæggrund hos nogen Brud. hi der vil jo slet ingen Fristelser være. tte alene har hun sit rigelige personlige dkomme, som forbliver det samme, en-en hun gifter sig eller ikke, men alle endes Friere er nøjagtig lige rige — og hvorledes kan hun da have nogen mu-lig Grund til at gifte sig end af Kjærlighed?

Nationalismen sikrer saaledes Kvinderne samme Indtægter som Mænd, ikke blot før de gifter dem, men lige saa meget efter. Den Begivenhed har ikke den mindste Indflydelse paa hendes Rettigheder som Borger og Medejer i Nationalindtægterne. Den Ydmygelse, som de bedste og ædleste Mænds Hustruer i vore Dage maa finde sig i — at være pekuniært afhængige af sin Mand, saa de maa bede ham om den mindste Ting, de vil have undtagen sit Smør og Brød — den vil 2000 Aarets Kvinder ikke kjende noget til.

Lad os antage, at de foretrækker ikke at gifte sig. Det er nu til Dags en meget almindelig Antagelse, at alle unge Piger gjerne vil gifte sig, og naar det ikke altid lykkes dem, saa er det, fordi de ikke er i Besiddelse af nok tiltrækkende Egenskaber for det andet Kjøn. Formodentlig kommer denne Antagelse af, at Kvinderne har en større materiel Fordel af Ægteskabet end Mænd har, fordi det er vanskeligere for dem at forsørge sig selv.

Der er faa Ting mere ubehagelig i en ugift Dames Liv end de medlidende Smil eller haanende Bemærkninger bag hendes Ryg, som hun maa udhølde, fordi hun har foretrukket at vandre sin Livsvej alene. Nationalismen vil gjøre dette til en Umulighed, fordi gifte som ugifte Kvinder er absolut økonomisk uafhængige, og Ægteskab derfor ikke mere ønskeligt for dem end for Mændene.

Hvordan vil da en „gammel Jomfru" komme til at tage sig ud i Aar 2000? Se paa en statelig gammel Ungkarl i Dag! Akkurat ligedan. Er ikke han Helten i en eller anden gammel Roman, den enhver Dame, gammel eller ung, helst passiarer med? Lige saa stolt, lige saa uafhængig, fri som Luften, vil en gammel Jomfru i Aar 2000 være. Men, apropos, det er højst sandsynligt, at Benævnelsen „gammel Jomfru" vil gaa af Brug længe før den Tid?.

Men medens den ugifte Dame, gammel eller ung, vil nyde samme Uafhængighed og Frihed som Ungkarlen i Dag, saa vil maaske hans nuværende utøjlede Frihed være i en sund, om en sørgelig Nedgang. Han kan ikke længer benytte sig af Kvindernes økonomiske Uafhængighed; thi de er lige saa uafhængige som han. Og i Stedet for at kunne herske over et Harem med sine Penge, maa han være lykkelig, om han for sin egen Skyld kan vinde en Dames Smil.

I Aaret 2000 vil ingen Mand kunne vinde nogen Dames Gunst uden for sin egen Skyld. Poeterne har altid fremstillet Manden ved Kvindens Fødder — men hun har alle Dage været afhængig af ham. Nationalismen vil realisere alle Digteres Drøm.

Det indeholder ingen Ringeagt for Kvinderne i vore Dage at sige, at det personlige Værd og den moralske Frihed, som nu er ukjendt for dem, men som da vil blive enhver Kvindes Vuggegave, ikke kan andet end virke forædlende paa dem, klæde deres Skjønhed med en ukjendt Majestæt og gjøre dem i enhver Henseende mere værdig Mændenes Agtelse og Hengivenhed end før.

Der er endnu en anden Ting, som nu berører Kvindekjønnet saa nært og saa smerteligt, og som Nationalismen vil paavirke, som intet andet kan.

Det samme økonomiske Tryk, som nu driver Massen af Kvinderne ind i en direkte Afhængigheds-Stilling under Mændene, og som nu er mer eller mindre udholdelig paa Grund af deres gjensidige Kjærlighed, driver nu en Mængde Kvinder, som ikke er lykkelige nok til at finde en mandlig Beskytter, ind i et Forhold, der er mere nedværdigende end noget Slaveri. Dette ældgamle Onde, som er vokset op med Menneskeslægten og blomstrer i Dag midt under vor Civilisation og Kristendom saa kraftigt som nogensinde, og som ingen Bestræbelser har formaaet at stanse — det vil Nationalismen med et eneste Slag udrydde og umuliggjøre. Thi Nød driver ikke længer nogen Kvinde til Vanære — heller ikke kan Rigdom friste længere nogen.

Kvindernes Bygning paa Verdens-Udstillingen.

Som tidligere meddelt skal der i Chicago, i Anledning af Verdens Udstillingen, opføres en særlig Bygning for Kvinder, efter Tegninger og Planer, som ere udarbejdede af Miss Sophia G. Hayden af Boston, hvilken talentfulde Dame, i Konkurrence med tolv andre, fik første Præmie for sine Udkast. Miss Lois L. Howe af Boston fik anden Præmie, $500, og Miss Laura Hayes af Chicago tredie Præmie, $250. Præmierne uddeltes af Dame-Direktørernes Præsident, Mrs Potter Palmer, efter Indstilling af Udstillingens Arkitekter.

Bygningens Størrelse bliver 200x400 Fod. Den skal opføres i italiensk Renaissance, med Kolonnader o.s.v. Jern og Staal ere de vigtigste Materialer, der skal anvendes, og af Ornamenter og Stads bliver der ikke meget, undtagen over Indgangen. Beliggenheden vil blive paa et af de mest iøjnefaldende Steder i Jackson Park, og Udgifterne ere anslaaede til $200,000. Af Hensyn til sit ejendommelige Indhold vil denne Bygning blive en af de mest mærkelige paa Udstillingen. Miss Hayden opholder sig for Tiden i Chicago for at arbejde videre paa sine Planer, saa alt er fiks og færdigi, naar Arbejdet skal begynde. Hun har nydt sin Uddannelse paa et teknisk Institut i Massachusetts og har senere staaet i Forbindelse med de mest anfete Arkitekter i Boston.

Skandinaver i Amerika.

* Grev Løwenhaupt, den unge svenske Adelsmand, som nylig ægtede Frøken Ellen, yngste Datter af Ex Minister Bayard, er død inden Hvedebrødsdagenes Udgang. Han blev heftigt angreben af Tyfoid Feber og døde pludselig.

* Frederiksen-Affæren igjen. Edward A. Filkens fra Chicago, der blev indsat til „Receiver" for Professor N. C. Frederiksen, har indstævnt Rudolph Runnemacher, Kasserer ved Merchants' Exchange Bank, John B. Lesaulnier, John Johnston og andre i Milwaukee, Wis., til at fremtræde for Court Commissioner Bloodgood der i Byen for at afgive Forklaring over visse Transaktioner, som Filkins ikke kjender til, men som han maa faa Kundskab om, førend han kan ordne sine Regnskaber. Der skal efter Sigende have været truffet en Overenskomst, hvorved Runnemacher og Lesaulnier kom ud af Frederiksen-Affæren lettere end de andre Kreditorer.

* Ifølge Telegram til d'Hrr. A. C. Johnson & Co., General Agenter for Passagerafdelingen, afgik Thingvalla-Linjens Skib Norge fra Christianssand den 18. April med 700 Passagerer. Det kan ventes til New York omkring den 1. Maj og Passagerer for Dannebrog og Omegn vil komme frem 3 Dage senere.

* To Børn af N. J. Carlson ved Rockville, Nebr. — en Pige paa 9 og en Dreng paa 6 Aar — blev Onsdags Aftes sendt ud for at hente Kreaturerne. Mørket og Regnvejret overrumplede dem, de blev vild og vankede hele Natten om paa Bankerne. Den næste Dag fandt man Pigen i en Ravine yderst forkommen, men dog levende, hvorimod Drengen laa død paa en Bakke et godt Stykke længer borte.

* Et svensk Syndikat, der for en Tid siden kjøbte en liden Øgruppe 325 Mil sønden for Jamaica, Vestindien, agter at grundlægge en liden Republik paa Øerne, der kjendes under Navnet Serrana Banks, hvorfra Republiken vil faa sit Navn — Republic of Serrana. Blandt dem, som er interesserede i Projektet, er Valdemar Ahlstrøm, forhen fra Chicago, og Kaptejn Emil Lindberg, forhenværende svensk Konsul i St. Louis, Missouri.

* Past. Th. Kr. Thomsen, Marquette, Nebr., afgik i Søndags (12. April) ved Døden. Nærmere Oplysninger med Hensyn til hans Sygdom osv. kan vi ikke meddele i Dag. Baade han og Hustru var syge.

Afdøde var født i Odense d. 6. Marts 1851, men flyttede med sine Forældre, da han var 6 Aar gammel, til Veflinge Sogn paa Fyn. Som ung blev han stærkt paavirket af „Indre Mission", og kom i Vinteren 1874—75 paa Ryslinge Højskole. Allerede da var han bleven kjendt med Missionsarbejdet blandt Danske i Amerika, og Tanken om at komme til at tage Del i dette Arbejde var vaagnet hos ham. Efter at have besøgt Skovgaard Højskole ved Kjøbenhavn, tog han et Arbejde op i Friskolens Tjeneste og virkede her til i 1886, da han tog ind paa „Udvalgets Præsteskole" i Kjøbenhavn, efter at han en længere Tid i Forvejen privat havde faaet Undervisning hos Past. Bruhn i Levring ved Viborg.

I 1887 udsendtes han af „Udvalget", og ved Aarsmødet i Racine det nævnte Aar ordineredes han til Præst, efter forud at have modtaget Kaldsbrev fra Menigheden i Marquette.

Hans Arbejdsdag herovre blev ikke lang. Han var af „de stille i Landet", der gjorde et trofast Arbejde, hvor han havde sin Virksomhed, og han vil sikkert efterlade sig et venligt Minde i den Menighed, hvis Præst han var.

(„Dannevirke")

Grund-Love

— for —

„Nebr. Danske Farmer-Forening",

stiftet den 13de Marts, 1885.

§ 1. Foreningens Navn skal være „Nebraska Farmer-Forening"; dens Formaal er: gjensidig at understøtte dens Medlemmer i Tilfælde af Haglskade. Dens Virkekreds er og skal blive Staten Nebraska.

§ 2. Foreningen er inddelt i Afdelinger med egne Love og egen Bestyrelse, bestaaende af en Formand, en Sekretær, en Kasserer og 3 Taksationsmænd, men ingen Afdeling maa vedtage nogen Lov eller Bestemmelse striidende imod Grund-Loven.

§ 3. Foreningens Hovedbestyrelse bestaar af en Præsident, en Sekretær, en Kasserer og 2 Revisorer, som alle vælges paa et Aar ved simpel Majoritet.

§ 4. Præsidenten leder Forhandlingerne ved Aarsmøderne og underskriver alle Ordre og Kvitteringer vedrørende Foreningen.

§ 5. Sekretæren fører Foreningens Korrespondanse, udskriver Ordre, som forelægges Præsidenten til Underskrift, samt protokollerer Aarsmødets Forhandlinger.

§ 6. Kassereren modtager alle Pengebeløb og kvitterer for samme, fører et nøjagtigt Regnskab over Indtægter og Udgifter og udbetaler Penge efter Ordre underskrevne af Præsidenten og Sekretæren.

§ 7. Revisorerne reviderer Regnskaberne, som maa være i Orden inden Aarsmødet. Endvidere skal det være Revisorernes Pligt paa Forlangende at undersøge Bøgerne til hvilken som helst Tid, Omstændighederne maatte nødvendiggjøre det.

§ 8. Bestyrelsen vælges af den Afdeling, som ifølge sit Numer er berettiget til Styrelsens Sæde. Samme Afdeling skal være ansvarlig for de Foreningen tilhørende Midler, som nævnte Bestyrelse i Aarets Løb maatte haandtere.

§ 9. Bestyrelsens Sæde skal flyttes hvert Aar og tilbydes hver Afdeling i numerisk Orden. Men en saadan Overtagelse af Hovedbestyrelsen er kun gyldig naar den bliver sanktioneret af Delegaterne ved Aarsmødet. Enhver Afdeling kan ved Fremlæggelsen af gyldige Grunde blive fritaget.

§ 10. Denne Forening skal bestaa af Danske. Dog kan saadanne, som tale det skandinaviske Sprog og ere bosiddende i et dansk Settlement, optages (naar de ere anbefalede af mindst 3 af Forreningens Medlemmer) af ⅔ af de tilstedeværende Medlemmer.

§ 11. Foreningen afholder sit Aarsmøde den første Onsdag i Februar Maaned, hvortil enhver Afdeling har Ret til at sende en Delegat for hver 20 Medlemmer og Dele deraf; men ingen Delegat skal have mere end en Stemme til sin Raadighed. Bestyrelsen har ingen Stemmeret, medmindre Stemmeantallet er lige, i hvilket Tilfælde Præsidentens Stemme vil gjøre Udslaget.

§ 12. Ved Aarsmøderne skal 7 Delegater danne et Quorum. I Tilfælde, hvor Antallet af Delegaterne ere utilstrækkelig, skal Hovedbestyrelsen efter eget Skjøn kalde et nyt Møde.

§ 13. En Acre assureres til $3.00 og Medlems-Kontingent retter sig efter Haglskadens Omfang; men intet Medlems aarlige Udgifter maa overstige 15 Cents pr. Acre af det assurerede Areal. Men for yderligere at sikre fuld Erstatning skal Foreningen have et Reservefond, som dannes ved at Delegaterne ved Aarsmøderne bevilge passende Summer for dette Fond.

§ 14. I Tilfælde, hvor det aarlige Bidrag af 15 Cents pr. Acre viser sig utilstrækkelig til at dække Skaden, skal Reservefondet udfylde det manglende. Og hvis det ikke strækker til, skal det hele deles ligelig i Forhold til Arealet.

§ 15. Til Bestridelse af de nødvendige Skrivematerialer, Trykning af Love, Forsendelse af samme samt Brevporto betaler ethvert enkelt Medlem til Hovedbestyrelsens Kasse 15 Cents; men dersom Kassebeholdningen efter Fradrag af samme overskrider $25.00 maa Resten bruges til Dækning af Haglskade.

§ 16. Medlemmer kan assurere lidt eller meget af Behag; men Arealet maa opgives og dets Beliggenhed nøjagtighed beskrives.

§ 17. Naar et eller flere Medlemmer har lidt Haglskade, er det Vedkommendes Pligt inden 3 Dages Forløb at underrette Afdelingens Formand derom. Formanden skal da udsende Taksationsmændene, og saasnart deres Raport er modtaget, sendes et Kopi deraf til Hovedbestyrelsen, hvis Pligt det da er snarest muligt at befjendtgjøre samme for de øvrige Afdelinger med Angivelse af Tid og Sted.

§ 18. Det er enhver Afdelings Pligt enten der er sket Haglskade eller ikke at indsende sin sidste Raport til Hovedbestyrelsen inden den 15. Oktober, hvorefter denne paaligner Skaden og udfærdiger Ordrer som tilsendes Bestyrelsen i de forskjellige Afdelinger.

§ 19. Taksationen af „Small Grain" maa foregaa senest 6 Dage efter Skaden er indmeldt. Majs, der har lidt Haglskade inden 15. August, maa ligeledes takseres straks efter at Skaden er indmeldt; men maa omtakseres i den første Halvpart af September tilligemed hvad der muligen kunde blive udhaglet efter den 15. August; men Hovedbestyrelsen skal paa Forlangende af 2 Afdelinger sende 2 Mand, som da i Forening med en af Skadeslidtes Taksationsmænd foretager en ny Taksation, som da er den gjældende. Disse Mænd vælges af den Afdeling, Hovedbestyrelsen opfordrer dertil, og betales $1.50 om Dagen, som skal tages af Hovedbestyrelsens Kasse.

§ 20. De forskjellige Afdelinger ere ansvarlige for at ethvert enkelt Medlem opfylder sine Forpligtelser til Foreningen.

§ 21. Delegaterne kan ved hvert Aarsmøde bevilge passende Summer til Foreningens Reservefond, som rentefri forbliver i de forskjellige Afdelingers Varetægt; men de ere ansvarlige for den Part af Reservefondet, som de disponere over, og dersom en Afdeling opløser sig og trækker sig ud af Foreningen, tilfalder disse Penge Hovedbestyrelsens Kasse.

§ 22. For at blive optaget i Foreningen maa nye tiltrædende Afdelinger eller Medlemmer betale 2 Cents pr. Acre ved Indtrædelsen i Foreningen; disse Penge tilfalder Reservefondet. Dersom et Medlem enten søger eller lejer sin Farm ud, skal det være ham tilladt at overdrage sin Ret og Krav paa Foreningen samtidig med Ejendommen saafremt dette ikke kommer i Uoverensstemmelse med Paragraf 10.

§ 23. Til Hovedbestyrelsen maa Indberetning af Medlemsantal og assurerede Areal, saavel af gamle som nye Afdelinger, være indgivet til første Juni, og nye Afdelinger optages kun med mindst 6 Medlemmer.

§ 24. Pengene maa ære indsendte til Bestyrelsen saa betids, at de kan være Bestyrelsen i de Afdelinger, hvor Haglskade er forekommet, i Hænde inden den første December.

§ 25. Dersom Skaden for dette Aar kan dækkes med 1 Cent pr. Acre, skal 9 Cts. gaa til Reservefondet; kan den dækkes med 2 Cts. iaar 8 Cts. til Reservefondet; skal der 3 Cts. til Dækning bliver der 7 Cts. til Reservefondet; skal der 4 Cts. til Dækning bliver der 6 Cts. til Reservefondet; skal der 5 Cts. til Dækning bliver der 5 Cts. til Reservefondet; skal der 6 Cts. til Dækning bliver der 4 Cts. til Reservefondet; skal der 7 Cts. til Dækning bliver der 3 Cts. til Reservefondet; skal der 8 Cts. til Dækning bliver der 2 Cts. til Reservefondet; skal der 9 Cts. til Dækning bliver der 1 Ct. til Reservefondet; skal der 10 Cts. til Dækning bliver der ikke noget til Reservefondet dette Aar.

§ 26. Dersom et Medlem flytter fra en Afdeling til en anden, skal han medbringe en Attest fra Sekretæren, hvorfra han flytter, at han indtil den Tid har opfyldt sine Forpligtelser til Foreningen.

§ 27. Naar et Medlem udmelder sig af Foreningen, men senere søger Optagelse, maa Vedkommende betragtes som nyt Medlem. Staar han i Restanse til Foreningen maa han først opgjøre sit Mellemværende inden han kan blive optaget, om ikke hans Police skal betragtes som ugyldig, hvorved hans Krav paa Foreningen er forspilt.

Loven blev enstemmig vedtaget.

Den nye Hovedbestyrelse for dette Aar er: Afdeling No. 7, Hampton, Hamilton Co., og bestaar af: Præsident: P. C. Olsen; Kasserer: John Petersen; Sekretær: Jørgen Hansen, til hvilke sidstnævnte alle Forespørgsler angaaende Foreningen rettes.

FOSTER & SMITH,

NYE LUMBER-FIRMA.

North Platte Lumber-Kompagniets Efterfolgere,

--- Forhandler ---

LUMBER,
LATH,
SHINGLES,
POSTS,

og alle andre Slags Bygningsmaterialer. Forglem ikke at se dem naar I har Brug for Bygningsmaterialer.

Tilfredsstillelse garanteres.

E. ENEVOLDSEN,

St. Paul, Nebr. Forretningsforer.

FARM-ARBEIDSSELER

Alt haandsyet, og garanteret forforfærdiget af egegarvet Læder. Vil blive solgt lige saa billigt som fabrikslavet Seletøj kan kjøbes.

SADLERY, HARNESS, ROBES.

Forfærdiget af Sadelmager Daniel P. Kenley.

Bring Eders gamle Seletøj ind og faa det repareret.

Vi forfærdiger alt Seletøj og Remmer af purt egegarvet Læder.

Tillige holdes paa Lager:

Mobler, Jernkram, Blikvarer, Barb-Wire, osv.

Kom ind og se Varerne og Priserne.

☞ Blikenslagerværksted i Forbindelse.

Filial i Boelus. THEO. J. STEEN, Dannebrog.

THINGVALLA

Liniens Vaar og Sommer

EXKURSIONER

— TIL —

SKANDINAVIEN!

afgaar som følger:

Fra Chicago:		Fra New York:
April 23,	Island	April 25
Maj 7,	Norge,	Maj 9
Maj 21,	Thingvalla,	Maj 23
Juni 4,	Hekla,	Juni 6

Alle nærmere Oplysninger, Sejlingslister og Programmer erholdes ved Henvendelse til

A. E. Johnson & Co.,
General Passenger Agents,
28 State Street, New York, N. Y.
Cor. 3rd. & Sibley Sts., St. Paul Minn.

A. Mortensen & Co.,
140 East Kinzie Street,
Chicago, Ill.